

# ŤAHANOVSKÉ NOVINY

štvrtročník MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce

september 2005

ročník II

číslo 3

## INVESTIČNÉ AKCIE

### Parkoviská

V rámci plánovaných investičných akcií boli na sídlisku vybudované ďalšie parkovacie plochy pre osobné motorové vozidlá. Tvárniciami spevnené plochy slúžiace na parkovanie pribudli na Budapeštianskej a Bukureštskej ulici a na Európskej triede.

V blízkej budúcnosti sa parkovacie plochy v mestskej časti opäť rozšíria, tentoraz o parkovisko medzi Pekínskou a Hanojskou ulicou s kapacitou 40 parkovacích miest.

Hlasy, volajúce po výstavbe garáží na Ťahanovciach, stále nenachádzajú dostatočnú podporu u občanov, predovšetkým z dôvodu vysokej ceny. Verme, že priebežné únosné rozšírenie odstavných miest aspoň trochu zmierni nedostatky v statickej doprave na sídlisku.

V súvislosti s parkovaním je potrebné upozorniť ešte na jeden fakt. Sú ním osadené dopravné značky zakazujúce parkovanie na jednej zo strán v ťažko prechodných uliciach. Jediným dôvodom, prečo boli zá-



kazové značky osadené, je umožniť prejazd hasičských a záchranných vozidiel v prípade nevyhnutnosti. Toto opatrenie vyplýva z požiadavky Hasičského záchranného zboru, ktorá bola adresovaná mestskej časti Sídliisko Ťahanovce.

### Plochy pre kontajnery

Estetickej úpravy sa dostalo aj stanovištiam kontajnerov na komunálny odpad. V rámci riešenia otázky čistoty na sídlisku, boli plochy, určené pre umiestnenie odpadových nádob, opatrené kovovými kliečkami, aby sa v konečnom dôsledku zabránilo rozfúkavaniu odpadu do

okolía. Kovové kliečky, chrániace kontajnery boli osadené na Bukureštskej a Berlínskej ulici. Postupne sa táto úprava bude uskutočňovať aj v ostatných lokalitách. Okolo stanovišť kontajnerov budú vysadené živé ploty a popínavé rastliny, aby bolo toto prostredie čo najmenej rušivé a aby bolo vyhovujúce aj po hygienickej stránke.

### Detské ihriská

Mestská časť zabezpečila na letné prázdniny osadenie ôsmich závesných hojdačiek na detské ihriská a ďalšie štyri sa plánujú ešte umiestniť. Pribudli ďalšie prekážky v Skate parku a k úpravám možno priradiť aj

pokračovanie na strane 2



## VOĽBY DO VÚC BUDÚ V NOVEMBRI

*Predseda Národnej rady SR Pavol Hrušovský vyhlásil svojim rozhodnutím č. 235/2005 Z.z. voľby do samosprávnych krajov a určil termín ich konania na 26. novembra 2005. Poslanci zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja na svojom 24. zasadnutí určili volebné obvody pre tieto voľby, určili počty poslancov, ktorí budú v jednotlivých volebných obvodoch volení a sídla volebných komisií.*

Uznesením č. 452/2005 Zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja podľa § 11 ods.1 zákona č.302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 2 zákona č. 303/2001 Z.z. o voľbách do orgánov samosprávnych krajov a doplnení Občianskeho súdneho poriadku určilo

11 volebných obvodov pre voľby do orgánov Košického samosprávneho kraja, v ktorých bude volených 57 poslancov, sídlo volebnej komisie Košického samosprávneho kraja a sídla obvodných volebných komisií.

**Sídlo Volebnej komisie:**

Košického samosprávneho kraja:

Úrad Košického samosprávneho kraja, Nám. Maratónu mieru 1, 042 66 Košice

**Volebný obvod č.1 tvoria mestské časti**

Košice – Džungľa, Košice – Sídliisko Ťahanovce, Košice – Kavečany, Košice – Staré mesto, Košice – Sever, Košice – Ťahanovce

**Počet obyvateľov:** 68 089

**Sídlo obvodnej volebnej komisie:**

Stredná priemyselná škola strojnícka, Komenského 2, 040 01 Košice

**Počet poslancov:** 5

Pre voľbu predsedu KSK vznikne jeden volebný obvod, ktorým je celý Košický kraj. Kandidáti na predsedu a poslancov samosprávneho kraja môžu podávať kandidátne listiny zapisovateľovi volebnej komisie najneskôr do 40 dní pred dňom voľieb, teda do 17. októbra 2005. Volebná kampaň začína 17 dní pred dňom konania voľieb, teda 9. novembra a končí 48 hodín pred začatím voľieb. Ak žiaden kandidát na post predsedu KSK nezíska 26. novembra aspoň 50 % hlasov, dvaja najúspešnejší z nich postúpia do druhého kola, ktoré sa uskutoční o dva týždne 10. decembra. -raj-

# INVESTIČNÉ AKCIE

**pokračovanie zo strany 1**

natretie lavičiek v okolí fontány na Americkej triede. V blízkej budúcnosti sa ich počet rozrastie o ďalšiu desiatku a pribudnú aj koše na odpadky na detských ihriskách. O nedlho sa rozbehne aj výstavba športového areálu na Európskej triede v priestoroch rozostavaného športového ihriska patriaceho Základnej škole Bruselská.

## Zazeleňovanie sídliska

V rámci jesennej výsadby začalo postupné vysadzovanie kríkov a stromov podľa projektových návrhov, vypracovaných Správou mestskej

zeleně v rôznych lokalitách mestskej časti. Uskutočnená bola výsadba ihličnanov na Havanskej ulici (jednalo sa o opakovanú výsadbu vzhľadom na to, že pôvodná, z minulého roku, bola úplne zdevastovaná), pokračujú práce na Bruselskej ulici pri vstupnom areáli základnej školy a počas jesene by sa mala realizovať aj výsadba ďalších lokalít, ako je dvor Bukureštskej ulice v okolí garáží, priestor okolí detského ihriska na Hanojskej ulici. Okolie vežových domov na Európskej triede 9 a 11, zjazdový chodník smerujúci od predajne COOP k vežiakom na Maďarskej ulici a tiež dvor z opačnej strany Bukureštskej ulice (medzi Bukureštskou a Havanskou ul.)



Podľa predložených projektov sa má takto vysadiť cca 120 vzrastlých stromov a niekoľko tisíc kríkov.

V tejto súvislosti si dovoľujeme opäť upozorniť na šetrné zaobchá-

dzanie s vysadenou zeleňou, na eliminovanie devastácie porastov, na ochranu vysadených stromov a kríkov, aby mohli na jar skrásňovať naše okolie a spríjemňovať bývanie



## Civilná ochrana informuje

Ako poskytnúť prvú pomoc

Zásady prvej pomoci

Prvá pomoc

– je súbor jednoduchých opatrení, ktoré môžu byť použité v každom čase, na každom mieste a ktoré môžu:

- zachrániť život
- zabrániť zhoršeniu zdravotného stavu

– urýchliť zotavenie

Ako postupovať

- bez ohrozenia vlastného života zistite, čo sa stalo
- ako prvého vždy ošetríte najviac postihnutého
- zabezpečte prívolanie sanitky, lekára alebo dopravu zraneného do zdravotníckeho zariadenia

- zastavte život ohrozujúce krvácanie

- pri bezvedomí zaistíte voľnosť dýchacích ciest

- pri zástave dýchania poskytnite umelé dýchanie

- pri zástave srdca poskytnite nepriamu masáž srdca

- venujte pozornosť protišokovým opatreniam

Pamätajte!

- nepotrebuje osobitné vybavenie – improvizujte

- nepreceňujte svoje sily, neohrozte samého seba

- nehybte s postihnutým viac, ako je nevyhnutné

*Mgr. Ivan Varholák*

# Zúčastňujeme sa na projektoch EÚ

Mestská časť Košice – Sídlisko Ťahanovce sa zapája do projektov EÚ, ako aj do projektov lokálnych inštitúcií s cieľom získania moderných technológií v riadení samosprávy s minimálnymi, resp. s nulovými štartovacími nákladmi. Je však treba podotknúť, že nie všetky projekty, o ktoré by sme mali záujem, môžeme riešiť bez zastrešenia mestom. Úlohu obce v drvivej väčšine prípadov totiž zohráva mesto Košice. Mestská časť, ako jej súčasť, je jedným z partnerov projektu. V tomto období je naša MČ zapojená do nasledovných projektov:

## CIIS – CELOMESTSKÝ INTEGROVANÝ INFORMAČNÝ SYSTÉM

Tento projekt bol vyhlásený Mestom Košice s cieľom vytvorenia celomestského informačného systému mesta Košice, ako integrálnej časti lokálnej infraštruktúry, s cieľom rozvíjať informačnú

spoločnosť a položiť základy e-Governmentu (elektronickej verejnej správy a samosprávy). Ďalším cieľom je vytvorenie dobrých partnerských vzťahov a zlepšenie komunikácie medzi jednotlivými mestskými samosprávnymi orgánmi a ostatnými subjektmi, ktoré sa podieľajú na hospodárskom, ekonomickom, kultúrnom a sociálnom rozvoji mesta Košice na miestnej a regionálnej úrovni.

## SAKE – SEMANTIC ENABLED AGILE KNOWLEDGE MANAGEMENT FOR E-GOVERNMENT

Tento projekt je projektom EÚ, ktorý má podobné ciele, ako projekt CIIS, teda elektronicky riadenú správu vedomostí pre elektronickú verejnú správu a samosprávu.

V hlbších črtách by sa pomocou výstupov programu SAKE mali úradníci v EÚ dostať k ľubovoľným informáciám, ktoré potrebujú k svojej

každodennej práci. Pokiaľ CIIS je projekt rýdzo lokálny, projekt SAKE predpokladá zapojenie sa do práce na medzinárodnej úrovni.

## NETGOV – NET GOVERNMENT

Projekt NetGov je projektom ATB v nemeckých Brémach a má za cieľ vyvinúť agentovú platformu pre podporu výmeny informácií medzi inštitúciami verejnej správy s ďalšími subjektmi. Priamym nositeľom tejto úlohy je TU Košice.

Účasť našej mestskej časti v týchto projektoch sa zakladá na technických možnostiach, ktoré tu existujú, ako i na skúsenostiach, ktoré máme z projektov z minulých období, napríklad z projektu EÚ Webocracy. Naša mestská časť vystupuje v týchto projektoch hlavne ako testujúci a pripomienkujúci partner. Získané skúsenosti z projektov sú zúžitkované v bežnej práci miestneho úradu a ich úspešnosť zvyšuje kredibilitu mestskej časti v očiach partnerov.

*Ing. RNDr. Emil Petrvalský CSc.  
zástupca starostu*

# Rokovali o doprave

Júnové zasadnutie miestnych poslancov prebiehalo v dosť rušnej atmosfére. Tú vyvolali požiadavky na riešenie už dlhý čas neúnosnej situácie v mestskej hromadnej doprave na sídlisku.

Ľudská komunikácia ťahanovskej samosprávy, ktorá doteraz neprinesla požadované zlepšenie súčasnej dopravy, ani riešenie otázok budúcnosti MHD, sa zmenila na priamu diskusiu za podpory občanov. Zúčastnil sa na nej člen predstavenstva Dopravného podniku mesta Košíc Ing. Pavel Titl, ktorého starosta mestskej časti na zasadnutí miestneho zastupiteľstva pozval.

Argumenty poslancov, ktoré boli na zasadnutí prednesené, podporili

aj vystúpenia občanov, ktorí priamo porovnávali situáciu v doprave na sídlisku Ťahanovce so skúsenosťami v iných mestských častiach, napríklad susednej Furčí. Sťažovali sa na nedoriešené prepojenie medzi sídliskami, na nedostatočné spoje v rannej špičke, na nočné spoje, kritizovali zhoršené možnosti dopravy na magistrát, ktorý prevzal viaceré kompetencie od mestskej časti a donútil občanov za vybavením potrebných formalít cestovať do sídla



mestskej samosprávy bez toho, aby sa zlepšilo dopravné spojenie týchto lokalít.

Na margo kritiky smerujúcej k Dopravnému podniku sa Ing. Pavel Titl vyjadril diplomaticky. Odvolal sa na existujúcu linkovú sieť, ktorá je naplánovaná tak, aby zabezpečila prepojenie všetkých častí mesta s jedným prestupom. Ako ďalej predstaviteľ DPMK povedal, linková sieť bude ešte v tomto roku modifikovaná a do jej úprav budú zapojené aj jednotlivé mestské časti. Dopravný podnik pripravuje aj modifikáciu nočnej dopravy v meste. Čo sa týka budúcnosti mestskej hromadnej dopravy na sídlisku Ťahanovce, táto otázka je podmienená ukončením výstavby siete spájajúcej mesto so

sídliskom KVP. Investície, ktoré doposiaľ prichádzali priamo od štátu, teraz musí riešiť samotné mesto, preto je nutné najprv ukončiť jeden projekt a potom naplánovať ďalší. V súvislosti s tým doplnil vystúpenie Ing. Titla starosta mestskej časti JUDr. Cyril Betuš informáciou o spracovaní projektu štvorprúdovej cesty Európska tr. – Kostolianska, spájajúcej sídlisko s obcou Ťahanovce, ktorý umožní príchod elektrickej dopravy do našej mestskej časti.

Positívnu informáciu pre cestujúcich je výsledok rokovania starostu s predstaviteľmi firmy KAPA DAP, ktorej výsledkom bol prísľub, že do konca októbra budú zrekonštruované všetky zastávky MHD, ktoré firma na sídlisku vybuďovala.

## Kde kúpite lístok na MHD

Vzhľadom na to, že sa počas prázdnin i na začiatku septembra vyskytli nedostatky v predaji jednorázových lístkov na mestskú hromadnú dopravu, dal starosta mestskej časti urobiť prieskum v zásobení lístkami u všetkých predajcov na sídlisku Ťahanovce, aby následne riešil túto neúnosnú situáciu. Prieskum bol uskutočnený 9. septembra 2005 v čase od 8<sup>00</sup> do 9<sup>00</sup> hodiny dvoma zamestnancami miestneho úradu. Štatistika prieskumu je nasledovná:

1. Videopožičovňa, Americká trieda - majú lístky na MHD
2. BALLA potraviny, Ázijská trieda - majú lístky na MHD
3. KAPPA-PRESS, s.r.o. - stánok Budapeštianska (oproti Mile) - majú lístky na MHD, avšak teraz majú len lístky za 7,- Sk (čakajú na doplnenie)
4. Stánok Madridská (pri zastávke) - majú lístky na MHD
5. Zastávka Belehradská - nemajú lístky na MHD - (neexistuje dohoda s DPMK)
6. Zastávka Sofijská - nemajú lístky na MHD - dôvod: „Nemáme peniaze.“
7. Zastávka Berlínska - majú lístky na MHD
8. Zastávka Hanojská - majú lístky na MHD
9. PNS pri JEDNOTE, Ázijská trieda - majú lístky na MHD
10. PNS Belehradská 11 - majú vždy lístky na MHD
11. Zastávka Miestny úrad - nemajú lístky na MHD - (neexistuje dohoda s DPMK)

Radovan Bezecný

## DŮCHODCOM PRIDALI na strave

Mestská časť Košice – Sídlisko Ťahanovce 11. augusta 2005 uzavrela s mestom Košice Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na zabezpečenie stravovania pre dôchodcov, bývajúcich na sídlisku. Výška príspevku na jeden obed sa určila v zmysle uznesenia mestského zastupiteľstva č. 688 zo dňa 1.2.2005 a uznesenia mestského zastupiteľstva č. 117 zo dňa 28. 4. 2005 v závislosti od výšky priznaného dôchodku nasledovne:

do 6.500,- Sk	25,- Sk/obed
od 6.501 do 8.000,- Sk	20,- Sk/obed
od 8.001,- Sk	0,- Sk/obed

Účelom zavedenia nenávratného finančného príspevku mesta Košice na zabezpečenie stravovania pre dôchodcov bolo zjednotiť výšky príspevkov na stravovanie dôchodcov, poskytovaných od roku 2001 jednotlivými mestskými časťami z ich vlastných rozpočtov.

Blížšie informácie o postupe pri vybavovaní žiadosti o poskytnutie príspevku na stravovanie dôchodcov získate na miestnom úrade, oddelení správnom a sociálnom, Americká trieda 15, číslo dverí 43.

JUDr. Dana Sabová

## Z rokovania miestneho zastupiteľstva

Na septembrovom zasadnutí miestneho zastupiteľstva sa poslanci zaoberali otázkami plnenia rozpočtu za 1. polrok 2005, schválili zmeny v rozpočte vyplývajúce z legislatívnych zmien, vzali na vedomie správu hlavnej kontrolórky, ktorá sa zaoberala problémom ambulatného predaja slepáčich vajec na miestnom trhovisku, ako aj sťažnosťami na prevádzku Internetcafé na Juhoslovanskej ulici. Zaoberali sa ďalej správou o činnosti miestnej polície, schválili harmonogram poslaneckých dní na druhý polrok 2005, ďalej zmenu v poskytovaní príspevkov na stravovanie dôchodcov a v dopytoch a rôznom riešili akútne problémy, s ktorými sa na nich obrátili občania.

inzercia

Salón Magic Lady Vás pozýva do nových priestorov, kde si môžete vybrať z tejto palety služieb:

Kozmetika, Kaderníctvo,  
Turbo solárium, Bioptron-lampa  
Manikúra, Pedikúra, Masáže celého tela  
Berieme aj poukážky RELAX

Po - Pia

08:00 - 19:00

Sobota

09:00 - 12:00

Kontakt:

055/79 01 701, 0908 455 347

Juhoslovanská (v objekte ARÉNA)



# ZAČIATOK ŠKOLSKÉHO ROKU

**K**onečne zazvonilo. Prestanem vylihovať v posteli a vysedať za počítačom... Čakajú ma spolužiaci, učitelia, školské lavice a nové vedomosti.

Nezdá sa vám takáto úvaha pravdepodobná? Máte pravdu. Len veľmi málo detí sa v prvý deň školského roku do školy teší. Je ťažké rozlúčiť sa s prázdninami, so sladkými ničnerobeními a začať dodržiavať prísny školský režim. Väčšina školákov však do víru školského života zapadne zo dňa na deň. Výnimkou sú každoročne azda iba naši prváčikovia. Tí vstupujú do novej školy s kvietkom pre pani učiteľku, plní očakávania a radosti, ale aj obáv, čo všetko ich na ceste za vedomosťami postretne.

Spolu so starostom mestskej časti JUDr. Cyrilom Betušom sme 5. septembra navštívili všetky tahanovské základné školy, aby sme zistili, či sú na príchod školákov dobre pripravené a samozrejme aj preto, aby sme všetkým školákovi a ich pedagógom popriali úspešný školský rok 2005/2006. Samozrejme, že sme sa pri tejto príležitosti opýtali ich riaditeľov, s akými očakávaniami začínajú nový školský rok:

**Ladislav Graban, ZŠ Belehradská:**

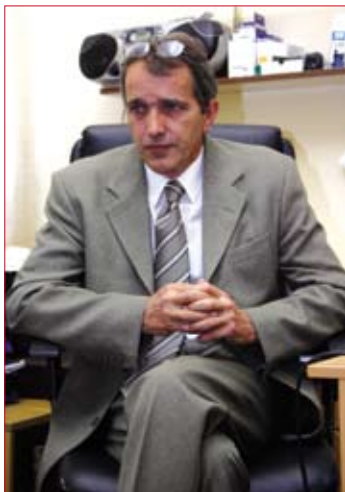


Na našej škole tak, ako po iné roky, nastupujeme kompletne, máme aj zopár nových učiteľov.

Budeme sa snažiť vyjsť vo všetkom v ústrety našim rodičom. Najväčšie obavy máme z toho, či sa nám podarí dať do poriadku školu, týka sa to hlavne opráv. Nemáme na to financie a mládež nám všetko čím ďalej, tým viac ničí. V tomto školskom roku očakávame predovšetkým prijatie nového školského zákona, ktorý by

mal preferovať trošku viac učiteľské povolanie, ktoré je teraz stále niekde v úzadí. Bol by to podľa mňa aj väčší prejav úcty od štátu k tomuto náročnému povolaniu.

**Mgr. Alexander Krajňák, ZŠ Juhoslovanská:**



Čaká nás nový školský zákon, uvidíme, čo nám prinesie, čo všetko bude obsahovať, s čím nás prekvapí alebo neprekvapí. Potrebovali by sme viac financií na nákup učebných pomôcok. Máme toho naozaj málo. Staré učebné pomôcky sú už nefunkčné a nemáme, čo dať žiakom na vyučovanie. Na nákup sú potrebné financie a tie nemáme.

**PaedDr. Jozef Čorba, ZŠ Bruselská:**



V tomto školskom roku si naša škola pripomenie 10. výročie vzniku. Fungujeme v podmienkach podobných minuloročným, máme obsadené všetky triedy, aj počet žiakov je približne rovnaký. Všetkým deťom

prajem, aby sa v škole dobre cítili, aby boli spokojní, aby do školy chodili radi a my sa budeme snažiť vytvoriť im také podmienky, aby mali k škole priateľský vzťah a aby sa im taký aj v pamäti uchoval.

A na čo sa môžu tešiť prváčikovia?

**Tomáško Rodziňák**



Na školu sa veľmi teším, hlavne preto, že sa tam naučím čítať, ale aj na pani učiteľku a spolužiakov sa teším. Vôbec nemám zo školy strach.

**Mgr. Vítková, ZŠ Juhoslovanská:**

Pevne verím, že sa prváci do školy tešili. V tomto školskom roku máme pre nich pripravených mnoho zaujímavých aktivít. Vo vzdelávaní to bude okrem čítania, písania a matematiky aj cudzí jazyk, náboženská



alebo etická výchova a rôzne krúžkové činnosti. Na škole máme naozaj veľmi veľa krúžkov, ja osobne viem dramatický a som veľmi rada, že mám prváčikov a budem ich môcť viesť od prvej triedy.

Školáci budú mať v tomto školskom roku trošku viacej voľna, ako inokedy, lebo už 28. októbra sa začnú jesenné prázdniny, po ktorých sa začnú zнова učiť 2. novembra. Vianočné prázdniny potrvajú od 23. decembra do 2. januára budúceho roka. Polročné prázdniny sa začnú pre deti v piatok, 3. februára. V jarnom prázdninovaní sa budú deti jednotlivých krajov striedať po týždni od 20. februára, pričom ako prví si oddýchnu žiaci Bratislavského, Nitrianskeho a Trnavského kraja. Nasledovať budú školáci z Prešovského a Košického kraja a ako posledný z Banskobystrického, Trenčianskeho a Žilinského kraja. Veľkonočné prázdniny budú od 13. do 18. apríla.

*Ing. Janka Rajňáková*

## Vodiči pozor, začala sa škola!

V súvislosti so začiatkom školského roka zнова apelujeme aj na vodičov, aby zvýšili opatrnosť pri jazde po komunikáciách na sídlisku a aby dodržiavali predpísanú rýchlosť. Hneď v prvý deň školského roka došlo na Havanskej ulici k dvom dopravným nehodám, pri ktorých utrpeli mladí chodci zranenia.

Zvlášť upozorňujeme na jazdu po Americkej triede, ktorá napriek tomu, že je dvojprúdovou v oboch smeroch, je cestou, cez ktorú prechádzajú chodci smerujúci na zastávky autobusov, či na Aničku, ale hlavne deti z Demetra idúce do školy a zo školy, ktoré sú každodenne vystavené ohrozeniu na zdraví a živote, pretože tam nie je svetelná signalizácia. -raj-



# FEMAN 2005

**S** cieľom prezentovať kultúru a tradície doma i v zahraničí sa pred šiestimi rokmi Združenie Feman spolu s nadšencami pre kultúru a umenie na východnom Slovensku podujalo zorganizovať v Košiciach prvý ročník Európskeho kultúrneho festivalu národov a národností FEMAN 2000. V tomto roku už po šiesty krát prišiel organizátor s myšlienkou zblížovania sa a prezentácie európskych kultúr. Festival je svojím zameraním a charakterom doposiaľ ojedinelým kultúrno-spoločenským podujatím nielen na Slovensku, ale aj v Európe.

Počas festivalu privítala mestská časť Košice – Sídliisko Ťahanovce, ktorá podporila toto výnimočné podujatie, v rozpätí troch dní 9 zahraničných súborov z Ukrajiny, Srbska a Čiernej Hory, Portugalska, Ruska,

Taliana, Cypru a Macedónska.

Kultúra a umenie dokážu človeka duševne obohatiť a na chvíľu ho prostredníctvom hudby preniesť do krajín blízkyh, ale aj veľmi vzdialených. Kultúrny človek je veľmi bohatý a jeho bohatstvo je bohatstvom národa, ku ktorému sa hlási.

Mestská časť Košice – Sídliisko Ťahanovce sa podujala sprístupniť zahraničný folklór aj našim obyvateľom tým, že pozvala 7 zo 14-tich zahraničných folklórnych súborov k nám na sídliisko. Svoje umenie nám predvedli a kúsok svojej mentality a nezameniteľného temperamentu ukázali Srbi a Černoherci, židovská menšina z Ukrajiny, ruskí Nemci, Taliani, Portugalci, Cyperečania a Macedónci. Mnohých ďalších ste počas prvého septembrového víken-



du mohli stretnúť v centre mesta, či v ďalších mestských častiach, v ktorých sa prezentovali.

Napriek počiatočným obavám organizátorov atmosféra pred miestnym úradom počas troch dní, ktoré sa niesli v znamení festivalu Feman na Ťahanovciach, dokázala, že ľudová kultúra a umenie si nachádzajú priaznivcov aj tu medzi blokmi sídliiska a že hudba, spev a tanec, nech je ich pôvod, či interpreti odkiaľkoľvek, vedia osloviť široké spektrum divákov a poslucháčov. Zahraničných hostí počas každého z troch dní privítal na pôde miestneho úradu starosta mestskej časti, poprial súbo-

rom úspešné vystúpenie i príjemný pobyt na sídliisku. Srdečné ovzdušie, aké pred úradom zavládlo, umocnili darčeky i spoločné tance, kedy sa v kole náhle ocitli nielen spoluorganizátori, ale aj diváci.

Posledný ročník Európskeho kultúrneho festivalu národov a národností Feman 2005 svojím úspešným priebehom aj na našom sídliisku ukázal, akým jedinečným ohnivkom, spájajúcim ľudí rôznych národov, regiónov a kultúr je folklórne umenie.

*Ing. Janka Rajňáková*



**FOTO:** JUDr. Cyril Betuš Istarosta MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce/ pri odovzďavaní daru portugalskému súboru, ktorého predstaviteľa prisľúbili loptu odovzdať futbalovému klubu BENEFICA LISABON

## Pripomenuli sme si 60. výročie SNP

**S**lovenské národné povstanie - obdobie protifašistickej rezistencie, ktoré bezpochyby patrí k najvýznamnejším udalostiam v novodobých dejinách Slovenska. Ba možno povedať, že z hľadiska zachovania národa a prihlásenia sa Slovákov k moderným demokratickým, občianskym a antifašistickým hodnotám a antifašistickým hodnotám 29. augusta sme si pripomenuli 60. výročie Slovenského národného povstania. Vo všetkých kútoch Slovenska sa rozohoreli vatry, kedysi nazývané povstalecké.

Jedna z nich sa rozohorela aj lesoparku na sídliisku Ťahanovce, spolu so sprievodným zábavným podujatím, ktorého za zúčastnili aj predstavitelia samosprávy.

ku konečnej porážke nacizmu a k jeho zániku, a navrátilo tým národu česť a dôstojnosť a zároveň odčinili omyly, ktorých sa dopustili oni, ale hlavne slovenské politické špičky v predchádzajúcom období tým, že stáli vo vojnovom konflikte na strane hitlerovského Nemecka.

29. augusta sme si pripomenuli 60. výročie Slovenského národného povstania. Vo všetkých kútoch Slovenska sa rozohoreli vatry, kedysi nazývané povstalecké.

Jedna z nich sa rozohorela aj lesoparku na sídliisku Ťahanovce, spolu so sprievodným zábavným podujatím, ktorého za zúčastnili aj predstavitelia samosprávy.



# Materské centrum Radosť

S príchodom jesene sa opäť otvárajú brány škôl a materských škôlok, ale aj materských centier. Materské centrá (MC) vznikli na základe myšlienky uľahčiť a spríjemniť chvíle mamičkám na materskej dovolenke, odstrániť spoločenskú izolovanosť, od ktorej sa počas celodennej starostlivosti o deti dostávajú, umožniť im ďalšie vzdelávanie a prístup k informáciám, výmenu skúseností s inými mamičkami a v neposlednom rade dať príležitosť deťom naučiť sa hrať v kolektíve a spolupracovať s inými deťmi, aby prechod do materskej škôlky zvládli čo najlepšie.

MC Radosť v Košiciach vzniklo ako občianske združenie v apríli

2002, ale neformálne však existovalo od februára 2001 ako Podporná skupina dojčiacich mamičiek. Donedávna fungovala raz týždenne herňa na Ťahanovciach, na Budapeštianskej 30, v prenajatých priestoroch Kultúrneho strediska. V školskom roku 2005/2006 vďaka súhlasu a ústretovosti p. Ivety Strukanovej, riaditeľky MŠ na Budapeštianskej 1, MÚ MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce, odsúhlaseniu prenájmu zo strany Mestského magistrátu a ochoty mamičky na materskej dovolenke, p. Aleny Jurčíkovej, „vybehať“ všetky potrebné formálne záležitosti, získalo MC Radosť stále priestory v materskej škôlke na Budapeštianskej 1. Počas

letných prázdnin tak skupinka nadšených dobrovoľníkov – mladých rodín - pod vedením p. Jany Genčiovej sa mohla pustiť do rekonštrukcie a úprav nových priestorov, ktoré budú otvorené od 26. 9. 2005. Do nových priestorov pozývame všetky mamy, oteckov a starých rodičov s malými deťmi.

MC bude mať celodennú prevádzku od pondelka do piatku. Na deti v novom prostredí tu čaká herňa plná hračiek, pre mamy možnosť prebalenia detí, dojčenia, zohriatia jedla v mikrovlnke. MC Radosť mohlo odštartovať svoje celodenné aktivity v nových priestoroch aj vďaka grantovému programu „Šanca pre Váš región“ Konta Orange, n.f. V rámci podporeného projektu sa budú realizovať organizované aktivity ako detský folklórny pohybovo – rytmický krúžok, kde sa snahuje prezentovať folklór a ľudové umenie v podobe detských hier, riekaniek, pohybových improvizácií prostredníctvom hudby a spevu a tvorivá dielňa pre veľkých i malíčkových zameraná na zachovanie

tradičných zručností a na podporovanie prirodzenej túžby učiť sa. Zo širokej palety ďalších aktivít možno spomenúť kurzy angličtiny, cvičenia detí, rodičov, poradenstvo v oblasti dojčenia, psychológie a práva, prostredníctvom prednášok, osobných stretnutí alebo telefonického poradenstva. Návštevníci MC môžu využívať čitateľňu tematicky zameranú na dieťa, ženu a rodinu s možnosťou občerstviť sa kávou, čajom alebo minerálkou. K dispozícii bude i opatrovateľská služba detí a v sobotu či nedeľu je priestor možné využiť na detskú narodeninovú párty.

Činnosť v MC je široká a ponúka veľa možností, takže sa môže realizovať naozaj takmer každá žena. Srdečne vítajú všetci návštevníci, ktorí prídu využívať služby MC, ale budeme veľmi radi ak sa ozvú mamy – dobrovoľníčky, ktoré majú chuť sa zapájať do organizovania podujatí, prípravy nových programov, a tak uplatniť svoju fantáziu, nadšenie, organizačné a riadiace schopnosti, výtvarné či iné nadanie a záľuby.

Bližšie informácie a aktuálny program získate v MC alebo na tel. č. 055/636 38 17 (p. Genčiová), 0902 250 670 (p. Krupová), e – mail: mc-radosť@inmail.sk.

## Velkorozmerný odpad

Smutný pohľad na neporiadok v okolí kontajnerov na Európskej triede, Berlínskej a Bukureštskej ulici dokazuje, že mnohým z obyvateľov sídliska kultúra bývania, či dodržiavanie pravidiel vzájomného spolunažívania nič nehovorí. Už mnohokrát sme prostredníctvom všetkých dostupných informačných prostriedkov upozorňovali na dodržiavanie Všeobecne záväzného nariadenia mesta Košice o komunálnych odpadoch a drobných stavebných odpadoch. Žiaľ, výsledok, ktorý sme prostredníctvom fotografií zdokumentovali, svedčí o tom, že sa mnohí obyvatelia sídliska stavajú k veci veľmi ľahostajne a od úmyslu znepriemniť ostatným život ich zrejme nič neodradí.

Miestna samospráva preto opätovne upozorňuje na to, že veľkorozmerný odpad uskladňovať v okolí odpadových nádob, je zakázané.

Velkorozmerný odpad z bytov



môžete bezplatne uskladniť na zberných dvoroch, ktoré sú v Košiciach na dvoch miestach, a to Pri Bitútku č. 11 a na Jesenského č. 4.

Za priestupky voči tomuto všeobecne záväznému nariadeniu môže v časti pojednávajúcej o nakladaní s drobnými stavebnými odpadmi alebo s odpadmi z demolácií uložiť mesto (mestská časť) pokutu až do výšky 5000 korún.

Miestna samospráva v tejto oblasti požiadala o spoluprácu aj miestnu políciu.



inzercia

**fm** FM spol. s r.o.,  
**Košice**

NOVÉ SEPTEMBROVÉ CENY PRE NOVÝCH ZÁKAZNÍKOV



V ponuke tiež: polykarbonáty: MAKROLON, LEXAN, svetlíky, prístrešky, automatické dvere /vhodné do bytových domov/

Popradská 84, 040 11 Košice  
T: +421 55 642 03 16, T/F: +421 55 643 44 10  
e-mail: fm@fmkosice.sk, www.fmkosice.sk

## Spoločenské organizácie a záujmové združenia na Ťahanovciach

**M**aterské centrum Radosť - občianske združenie pre matky na materskej dovolenke, sídlo: Materská škola Budapeštianska 1, kontakt: MVDr. V. Genčiová, tel. 636 38 17

**C**entrum komunitného organizovania - mimovládna organizácia, ktorá podporuje a presadzuje aktívnu účasť občanov v procesoch verejného rozhodovania, napomáha občanom pri formulovaní a obhajobe ich prirodzených záujmov na miestnej, regionálnej a celoslovenskej úrovni, sídlo: Materská škola Havan-

ská 26, kontakt: Ing. Blanka Berkýová, tel. 636 77 56, 0908512975

**K**lub dôchodcov na sídlisku Ťahanovce, klub, v ktorom sa stretávajú seniori, aby si vzájomne spríjemnili jeseň života spoločnými kultúrno-spoločenskými aktivitami, sídlo: Kultúrne stredisko MČ, Budapeštianska 30, kontakt: Mária Királyová

**C**entrum voľného času MIKADO, centrum pre záujmovú činnosť a voľnočasové aktivity pre mládež, sídlo: Viedenská ul., kontakt: tel. 636 77 73

**D**etský folklórny súbor VI-GANČEK, ZŠ Bruselská 18, kontakt: Lenka Adzimová, tel. 0907193026

**O**bčianske združenie KROK ZA KROKOM - mládežnícka organizácia tretieho sektoru, zahŕňajúca prácu s deťmi na sídlisku Ťahanovce (tábory, výlety, streetwork...), Park Angelinum 14, kontakt: Mgr. Martina Hatoková, tel. 0908462737, e-mail: krokzakrokrom@post.sk

**D**etská misia- občianske združenie pre prácu s deťmi a dospelými, združuje a vychováva pracovníkov s cieľom evanjelizovať deti a dorast a poskytnúť im duchovnú starostlivosť. Pomáha cirkevným spoločenstvám v práci s deťmi podľa ich potrieb. Vydáva a rozširuje literatúru a materiály pre deti a pre pracovníkov s deťmi, sídlo: Štefánikova 24, 040 01 Košice, kontakt: tel. 625 12 17

-raj-

## Klub dvojčiat a viacerčiat prerástol hranice regiónu

Po troch úspešných stretnutiach klubu a publikácii viacerých článkov v časopisoch dostáva Klub dvojčiat a viacerčiat veľa ohlasov a pribúdajú stále noví členovia. Po nové rady s prácou v takomto združení si pôjdu dve členky až do Prahy, kde takýto klub funguje už 10 rokov. Najbližšie stretnutie mamičiek bude 30. septembra o 18:00 v čajovni na Mäsiarskej ulici, kde srdečne privítame aj nových záujemcov. Správy o dianí v klube nájdete aj na [www.dvojcata.sk](http://www.dvojcata.sk).

Mgr. Jana Slámová

## KRÚŽKY PRE DETI I DOSPELÝCH aj v kultúrnom stredisku MČ

**Ť**ahanovský podnik služieb pripravuje v priestoroch kultúrneho strediska pre obyvateľov sídliska na školský rok 2005/2006 rôzne krúžky, napríklad:

· **Krúžok šikovných rúk** - tu si môžete osvojiť rôzne výtvarné techniky, jednoduché i náročnejšie, kombinovať nekombinovatelné materiály na zhotovenie predmetov pre vlastné potešenie a potešenie vašich blízkych.

· **FIGHT CLUB - TAEKWONDO** - ponúka pre vaše deti od štyroch rokov školu bojových umení so začiatkom od 13.9.2005. Stretnutia sa budú vždy v utorok a piatok v

čas od 16. do 17. hodiny.

· **Tanečný krúžok** - možnosť naučiť sa rôzne tanečné prvky, brušné tance, redukčný program atď. Stretnutia budú prebiehať v popoludňajších hodinách v dňoch pondelok a štvrtok.

· **HEVI CLUB** - pre deti od 5 rokov, zameraný na kultúrnu a športovú činnosť. Bližšie informácie o činnosti tohto klubu získate na tel. číslo 0903 714 172. Stretnutia klubu budú vždy v pondelok od 15.30 do 16.30 h.

Bližšie informácie o ponúkaných aktivitách a krúžkoch podá Ing. Svetlana Pešková, tel. 0907 937 984.

## Menšiny na Olympii

**V**športovom areáli na Olympii sa 2. júla konalo zaujímavé podujatie pod názvom Deň národnostných menšín, v rámci ktorého organizátori usporiadali viacero športových súťaží. Prinášame vám ich výsledky:

3. Maďarský spolok

### Preťahovanie lanom

1. Rusíni - Ukrajinci
2. Maďarský spolok
3. Český spolok
4. Klub národnostných menšín

### Minifutbal dospelí

1. Maďarský spolok
2. Rusíni - Ukrajinci
3. Zmiešané mužstvo Klubu národnostných menšín
4. Český spolok

### Minifutbal mládež

1. Český spolok
2. Čikarione

### Tenis

1. Martin Koblík
2. Oldřich Zdráhal
3. Walter Uhrík

### Rodinný beh

1. Maďarský spolok A
2. Rusíni - Ukrajinci
3. Maďarský spolok B



## Zdravotnícke potreby zmenili adresu

Predajňa zdravotníckych potrieb, ktorá bola donedávna umiestnená v priestoroch zdravotného strediska, už niekoľko týždňov funguje na novej adrese. Presťahovala sa do priestorov predajne nábytku na Budapeštianskej 30, ktorá jej prenechala časť priestorov. Prijemne a útulne zariadená predajníčka ponúka zdravotnícky materiál, niektoré druhy pomôcok, ortopedickú obuv, potreby pre zdravotníckych pracovníkov, pracovné oblečenie, zdravotnú kozmetiku a rôznych ďalších doplnkových tovar.

Otváracie hodiny predajne:

**Po-Pia: 9.30 - 17.30h**

**So: 9.30 - 12.00h**

# UNIONISTI ZAČALI 15. SEZÓNU

Jeden z najúspešnejších karate klubov, v ktorom vyrástlo množstvo úspešných pretekárov, karate klub Union Košice, začal v septembri už svoju 15. pretekársku sezónu. Šéftrenera klubu Petra Bozogána sme sa preto spýtali, čo čaká klub v najbližších mesiacoch.

Pretekári nášho klubu sa po letnej príprave hneď v septembri zúčastnia dvoch významných medzinárodných podujatí a to Zlatej ligy v Drážďanoch, kam sú v rámci reprezentácie SR nominovaní Peter Šimko a Michal Dudič a tradičného medzinárodného turnaja Budapest Open, kam vycestuje v rámci reprezentácie Slovenska 27 našich zverencov. Október sa ponese v znamení domácich súťaží, kde na Jugo Cupe dostane svoju prvú príležitosť množstvo mladých pretekárov, ktorí sa na tatami objavujú prvýkrát. Tých skúsenejších čakajú prvé kolá Slovenského pohára

(žiaci a mladší dorastenci sa 21.10. predstavia v Košiciach v športovej hale na železničnom učilišti), ako i medzinárodná súťaž Croatian Open v Záhrebe. 29. októbra v telocvični na ZŠ Belehradská bude klub organizovať Majstrovstvá východoslovenského regiónu starších dorastencov a

juniorov, na ktoré by som chcel toto cestou pozvať všetkých záujemcov o karate. 10.-13. novembra sa v Limasole na Cypre uskutoční jeden z vrcholov sezóny – Majstrovstvá sveta juniorov a kadetov. Na túto vrcholovú súťaž boli z nášho klubu predbežne nominovaní Peter Šimko a Erik

Kaško. V decembri potom starších dorastencov a juniorov čakajú majstrovstvá Slovenska v Nových Zámkoch.

Ako vidíte, sezóna sa rozbehla naplno. Rád by som využil túto príležitosť a pozval záujemcov o tento šport do nášho klubu, kde robíme nábor celý september vždy v pondelok o 18.00 a vo štvrtok o 17.30, ale radi privítame všetkých záujemcov o ka-



## ŤAHANOVSKÍ POSLANSKI ŠPORTOVALI

V sobotu /10.9./ sa na kurzoch športového komplexu Olympia na Sídlišku Ťahanovce uskutočnil tradičný tenisový turnaj poslancov miestneho zastupiteľstva a zamestnancov miestneho úradu. Poslanci na ňom mali

možnosť predviesť verejnosti svoje umenie tenoraz s tenisovou raketou v ruke. Podujatie malo dobrú úroveň, o čom sa malo možnosť presvedčiť aj nemalé množstvo prizierajúcich sa divákov.

Ing. RNDr. Emil Petrvalský, CSc.

Dvojhra	Štvorhra
1. Alexander Korda	Alexander Korda, Emil Petrvalský
2. Jozef Figeľ	2. Pavel Naď, Stanislav Šimko
3. Stanislav Šimko	3. Jozef Figeľ, Martin Matyásek

inzercia

## Futbalisti, prídte medzi nás!

Chlapci, žiaci 1. a 2. ročníka, pozývame vás do futbalového krúžku na Základnej škole Belehradská. Výber, ako aj tréningy sú každý pondelok a

stredu od 17. do 19. hodiny. Telocvična ZŠ Belehradská Na tréning si prineste cvičky, tričko a trenírky.

## Turnaj v minifutbale

V závere prázdnin, 27. augusta, bol športový areál na Olympii miestom konania 3. ročníka turnaja v minifutbale o „Putovný pohár starostu mestskej časti Košice – Sídliško Ťahanovce.“

Súťaže sa zúčastnilo 9 štvorčlenných družstiev, ktoré súťažili v

dvoch skupinách podľa platných pravidiel futbalu. Víťazom turnaja odovzdal trofej starosta mestskej časti Cyril Betuš.

Výsledky:  
**1. LUNÍK I**  
**2. OO PZ SR Košice - sever**  
**3. VÍŤAZI**

# Aj toto môže byť miesto pre Vašu reklamu

Kontaktné informácie:

Miestny úrad MČ Košice - Sídliško Ťahanovce

Americká trieda 15, 040 13, Košice

tel.: +421 / 55 / 636 04 30, kl. 16,

www.tahanovce.sk/mutah, mutah@tahanovce.sk